



Retrouvez toutes nos actualités sur

www.asf-fr.org
et sur notre page Facebook

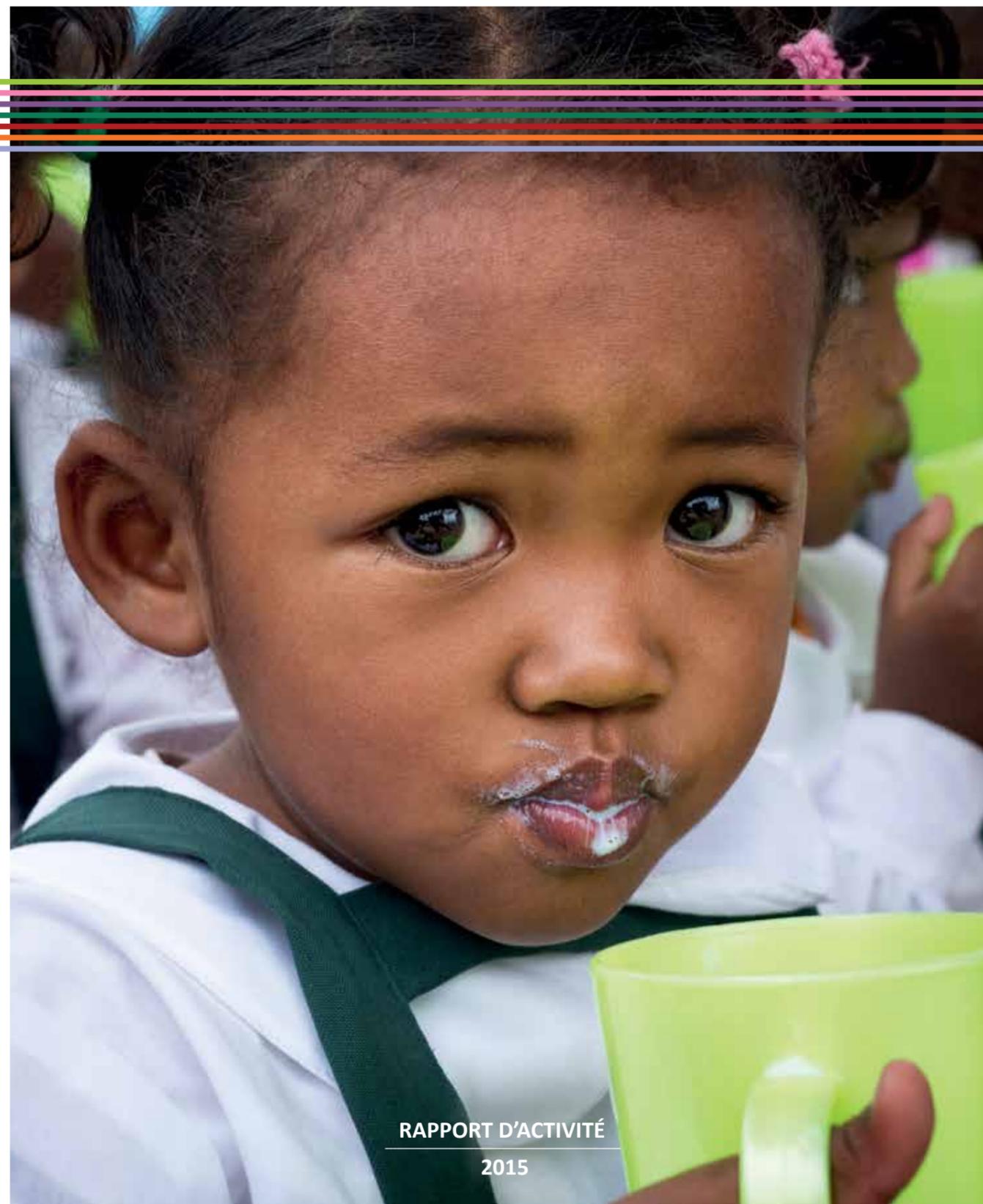
Tél
+33 (0)1 49 75 74 37

Mail
asfparis@asf-fr.org

Fax
+33 (0)1 49 75 74 33

Site internet
www.asf-fr.org

Adresse
Orly Fret 768
94398 Orly Aéroport Cedex



RAPPORT D'ACTIVITÉ
2015

Aviation Sans Frontières en quelques chiffres

764



heures de vol avec ses propres avions

1 179



prises en charge d'enfants malades

7 828



colis expédiés dans 26 pays

648



réfugiés accompagnés vers une nouvelle vie

22



tonnes transportées dans 34 pays

892



personnes handicapées accueillies dans
13 aéroclubs partenaires

453



adolescents sensibilisés aux métiers de
l'aéronautique

800



bénévoles pour répondre à plus de 1000
associations partenaires d'Aviation Sans
Frontières

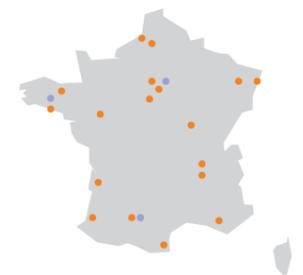


À l'international

- Missions Avions
- Accompagnements d'Enfants Malades
- Messagerie Médicale
- Accompagnements de Réfugiés
- Fret Humanitaire

En France

- Les Ailes du Sourire
- e-Aviation



Rapport moral

Première année de présidence et donc premier rapport moral.



Je voudrais tout d'abord vous dire ma fierté et le plaisir que j'éprouve à exercer cette responsabilité à la tête de notre si belle association.

Au cours de ces douze mois, j'ai eu de nombreuses occasions de rencontrer des responsables de diverses ONG, et j'ai pu en ces occasions, mieux apprécier ce qui fait notre singularité et notre force. Notre budget est modeste, comparé à celui des grandes associations humanitaires françaises et internationales. Mais là où réside notre force principale, notre ressource la plus précieuse, c'est dans le nombre de nos adhérents, et singulièrement le nombre de nos adhérents actifs, nos bénévoles, qui surprend souvent nos interlocuteurs.

J'ai inscrit mon action dans la continuité de ce qui avait été engagé par mes prédécesseurs et, bien sûr, particulièrement dans ce que Pierre Lacorne avait lancé. Et je me suis efforcé de conduire cette action en équipe, avec les différents responsables d'activité, de délégations, les membres du bureau et du Conseil d'Administration.

La plupart de nos missions se sont poursuivies et développées au cours de l'exercice. C'est vrai pour les Accompagnements d'Enfants Malades, pas plus nombreux mais souvent plus complexes avec des enfants plus jeunes,

très jeunes, et en situation médicale délicate. C'est vrai des Accompagnements de Réfugiés, ce qui ne surprendra personne dans le contexte international que nous connaissons. C'est vrai de la Messagerie Médicale, qui a surmonté l'obstacle de mesures de sûreté encore plus contraignantes, avec une évolution vers des opérations spéciales liées au développement. C'est vrai avec le succès des Ailes du Sourire, en particulier la reprise de cette activité à La Ferté-Alais. Je me garderai d'oublier le Fret Humanitaire, e-Aviation et nos délégations qui tous ont poursuivi et développé leurs actions sur l'exercice écoulé.

Permettez-moi de m'attarder un peu sur les Missions Avions. L'année 2015 a été marquée à la fois par le grand succès de notre intervention en République de Guinée, dans le cadre de la lutte contre l'épidémie Ebola, et par de très sérieuses difficultés financières, la conséquence pour l'essentiel d'une activité insuffisante pour bien employer nos trois avions. Notre mission en République de Guinée, financée par le ministère des Affaires étrangères, a été montée en quelques semaines à la fin de 2014 et s'est poursuivie jusqu'à la fin août 2015. Notre rôle principal était de participer à l'appui logistique de la Croix-Rouge française et des ONG qui intervenaient dans des régions du pays très difficiles d'accès. Mais il s'agissait aussi, et c'était

délicat, d'assurer des évacuations sanitaires de malades avérés ou suspects d'Ébola. Cette mission fut une grande réussite et nous a valu de nombreux éloges et une large reconnaissance.

En conclusion, je voudrais remercier tous les responsables d'activité et des délégations, les membres du bureau, ceux du Conseil d'Administration, les bénévoles très engagés au quotidien et nos salariés motivés et efficaces.

Je voudrais exprimer à toutes les femmes et à tous les hommes engagés pour Aviation Sans Frontières mon infinie reconnaissance

On ne saurait trop insister sur l'importance de l'action de nos bénévoles, de vos actions, pour la réussite des missions d'Aviation Sans Frontières. Il faut donc avoir en permanence le souci de recruter des adhérents et d'en faire de nouveaux bénévoles. Chaque bénévole, chacun de nous, doit contribuer activement à

accroître la notoriété d'Aviation Sans Frontières, en portant le gilet bleu en mission, en parlant d'Aviation Sans Frontières à son entourage, en faisant suivre la newsletter à ses contacts, en recrutant des adhérents et des bénévoles, car ils sont, car vous êtes, nos meilleurs ambassadeurs.

Je voudrais aussi vous inviter tous, nous inviter tous, dans notre pratique quotidienne à faire preuve de bienveillance les uns avec les autres. Il ne s'agit pas là d'une forme de naïveté, d'une naïserie, encore moins d'une tolérance à la médiocrité, bien au contraire, mais l'engagement fort que nous avons les uns et les autres doit s'accompagner d'un respect mutuel des uns envers les autres.

Jean-Yves GROSSE
Président d'Aviation Sans Frontières

Les 5 principes fondamentaux d'Aviation Sans Frontières

Responsabilité

Aviation Sans Frontières s'oblige à mobiliser la totalité de ses ressources financières et humaines au bénéfice d'actions de terrain.

Transparence

Aviation Sans Frontières mène à bien ses activités dans la plus grande clarté et rend compte régulièrement à ses adhérents et donateurs.

Neutralité

Aviation Sans Frontières choisit librement ses engagements. Elle observe les lois et usages des États dans lesquels elle intervient, sans toutefois que ceux-ci puissent contrevenir à sa charte et à son éthique.

Indépendance

Aviation Sans Frontières s'astreint à une attitude de totale impartialité et de non-discrimination. Elle ne participe pas à la désignation d'éventuelles responsabilités mais reconnaît la notion de « témoignage légitime » dès lors que des violations des droits de l'homme, des crimes de guerre, génocides ou crimes contre l'humanité sont constatés. Aviation Sans Frontières se garde également de tout parti pris religieux, racial, politique ou idéologique.

Qualité/Sécurité

Aviation Sans Frontières, en quête d'excellence dans ses activités, s'efforce d'observer les meilleurs standards dans l'exercice des métiers qui sont au cœur de ses actions.

Tous ces engagements s'inscrivent dans le respect des valeurs fondatrices d'Aviation Sans Frontières : honnêteté, loyauté et solidarité.



Aviation Sans Frontières, 36 ans au service de l'humanitaire

Depuis 1980, Aviation Sans Frontières met les moyens et les compétences du monde aéronautique au service de l'humanitaire, qu'il s'agisse de missions qu'elle effectue grâce à la mobilisation de ses propres avions ou des actions mises en œuvre en collaboration avec les aéroclubs en France.

ONG reconnue d'utilité publique, elle apporte un soutien logistique indispensable à des centaines d'acteurs humanitaires en garantissant l'acheminement de l'aide d'urgence et le transport ou l'accompagnement de personnes partout dans le monde. Grâce à ses 800 bénévoles, Aviation Sans Frontières répond chaque jour à une vingtaine de demandes humanitaires.

Elle se mobilise pour aider les victimes, pour briser l'isolement des populations isolées et ainsi donner de l'espoir à chacun. Elle est la première ONG détentrice d'un certificat de transporteur aérien (CTA) européen et répond aux mêmes standards que toute compagnie aérienne certifiée.



Anggun

a rejoint Aviation Sans Frontières et en devient la marraine en 2015

« C'était un dimanche matin de novembre. Il faisait froid. Un dimanche étrange et morose. Nous étions seulement deux jours après les attentats de Paris. La tristesse était commune et immense (...)

J'ai rencontré plusieurs personnes à l'aéroport et parmi elles, Florence Baudel. Souriante, poignée de main franche et un visage solaire et rassurant. Je l'assiste pour ce voyage et nous partons vers Madagascar (...) J'ai reçu un gilet bleu, siglé "Aviation Sans Frontières". Je suis en mission (...) Nous devons ramener deux petits garçons de un an et demi pour l'un et presque deux ans pour l'autre, Jean-Jacques et Rojo. En nous voyant pour la première fois ils pleurent. Ils ressentent instinctivement que nous allons les éloigner momentanément de leurs parents. Je suis très émue, je suis maman et je connais cette angoisse enfantine. Comme je le fais pour ma propre fille, je connais les gestes et les paroles pour les apaiser. Mais comme tétanisée par cette émotion, je n'ose pas m'imposer. Je laisse Florence faire. Elle parle aux enfants avec douceur et conviction. Elle rassure les parents. Je la regarde faire. Elle est incroyable.(...)

Les familles sont venues à l'aéroport. Les mamans tremblent à l'idée de laisser leurs enfants à des personnes qu'elles ne connaissent pas. Je pense alors à leur courage. Et je regarde Florence rassurer tout le monde. Les familles pleurent, je pleure avec elles, je ne peux retenir mon émotion. Je leur promets de prendre soin des petits, ma voix tremble, mes larmes coulent. Et Florence me dit « il faut surtout que tu penses au fait qu'ils vont être soignés ». Elle a raison.

Les enfants arrivent à s'endormir avant que l'avion ne décolle. Il est deux heures du matin. Quelques heures plus tard, les enfants se réveillent, en pleurs. C'est tellement difficile pour eux. Il y a des bruits, des personnes et des odeurs auxquelles ils ne sont pas habitués. Rojo, l'enfant dont je m'occupe montre des signes d'angoisse. Comment calmer un enfant dont on ne parle pas la langue ? Je parle à voix douce, je me dis qu'il me comprend. Je le porte fort contre moi. Après des heures de larmes, Rojo s'endort enfin. À son réveil, je lui chante une berceuse improvisée, je lui dis que je comprends ce qu'il ressent, et je lui promets que tout ira bien.

Ce voyage m'a marquée à tout jamais.

Ce voyage m'a marquée à tout jamais. J'ai pu faire connaissance d'une âme belle, Florence. Avec elle, et alors que nous étions dans la torpeur post-attentat, elle m'a redonnée espoir en l'humanité. Oui il y a du beau chez l'humain. Tout est encore possible, chacun d'entre nous peut faire le bien. Il suffit parfois juste d'ouvrir ses yeux et son cœur pour le comprendre. Faire du bien est admirable mais donner la possibilité aux autres d'en faire aussi est tout aussi merveilleux.

Aviation Sans Frontières et Florence m'ont donné la possibilité d'aider l'Autre. Du fond de mon cœur, merci... »

Anggun



Membres du Comité d'Honneur

Composé d'acteurs reconnus pour leur engagement humanitaire et leur sensibilité au monde de l'aérien, ces personnalités apportent leur aide et leur expertise au développement de l'ONG, contribuent à son rayonnement et participent à ses temps forts.

Par ordre d'apparition, de gauche à droite et de haut en bas :

Yann Arthus-Bertrand, photographe et Président de la Fondation GoodPlanet

Dominique Cantien, Productrice

Alain Deloche, co-Fondateur de Médecins du Monde et de Médecins Sans Frontières, et Fondateur de La Chaîne de l'Espoir

Alexandre de Navailles, Directeur général d'Hertz France

Augustin de Romanet, Directeur général de Paris Aéroport

Adriana Domergue, Présidente de l'Association Française des Femmes Pilotes

Jean-Jacques Eledjam, Président de la Croix-Rouge française

Xavier Emmanuelli, Fondateur du Samu Social et ancien Secrétaire d'État chargé de l'Action humanitaire d'urgence

Gérard Feldzer, Consultant aéronautique auprès des médias

Patrick Gandil, Directeur général de l'Aviation Civile Française

Marc Gentilini, ancien Président de la Croix-Rouge Française et Fondateur de l'Organisation Pan-Africaine de Lutte pour la Santé

Jean-Cyrille Girardin, Vice-président American Express France

Marwan Lahoud, Directeur général délégué d'Airbus Group et Président d'Airbus Group France

Francine Leca, Fondatrice de Mécénat Chirurgie Cardiaque

Louis Le Portz, Président de l'Aéro-Club de France

Catherine Maunoury, Présidente de l'Aéroclub de France

Bertrand Piccard, aéronaute et initiateur du projet « Solar Impulse »

Jean-Cyril Spinetta, Président d'honneur d'Air France - KLM

Jean-Michel Vernhes, Président de l'Aéroport de Toulouse-Blagnac



Missions Avions et Mécanique



« L'avion demeure indispensable pour accéder aux zones isolées encore très nombreuses dans le pays. La vie de trop de gens en dépend. Tant que la situation n'aura pas évolué dans le bon sens et qu'il n'y aura pas de compagnie locale vraiment fiable, nous continuerons à rallier les villes et villages du Congo. Ce n'est pas toujours évident, ces pays-là vous réservent souvent des surprises, bonnes ou mauvaises et nous devons être souples et très réactifs. »

Jean-Claude Cuisine-Etienne
Chef-pilote responsable des Missions Avions

« S'il y a un collègue qui tombe malade, je sais qu'il y a un avion qui peut l'amener en 2 heures à Conakry où les soins sont meilleurs. Pour nous, c'est très important car la route est très mauvaise : donc cela fait 2 jours de route si nous n'avons pas d'avion. Si Aviation Sans Frontières s'en va, si l'UNHAS s'en va, si nous n'avons plus de capacité avion... Nous sommes la plus grosse ONG en Guinée forestière, donc sans avion, cela devient très compliqué. »

Olivier Van Eyll
Chef de mission ALIMA en Guinée

764

heures de vol et 893 passagers transportés à destination de 63 terrains enclavés

19

missions réalisées sur 215 jours par les 10 mécaniciens

La mission :

3 Cessna Caravan étaient basés en Afrique, en République de Guinée, en République centrafricaine et en République démocratique du Congo. Ils ont permis l'acheminement de l'aide humanitaire, les évacuations sanitaires d'urgence et un appui logistique à plus de 65 structures humanitaires. Première ONG détentrice d'un certificat de transporteur aérien (CTA) européen, Aviation Sans Frontières répond aux mêmes standards que toute compagnie aérienne certifiée. Elle est partenaire du Conseil économique et social des Nations Unies (ECOSOC) et de la Direction Générale Aide Humanitaire et Protection Civile de la Commission européenne (DG ECHO).

Bénéficiaires :

des centaines de bénéficiaires, que ce soit en République démocratique du Congo, en République de Guinée ou encore en République centrafricaine. D'abord en lien avec des organisations internationales (ONU, MAEDI...), les Missions Avions profitent à l'ensemble des acteurs engagés sur le terrain, avec pour but ultime les populations locales.

Partenaires :

des Organisations Non Gouvernementales ou Organisations internationales. Parmi elles, ALIMA, Médecins Sans Frontières (MSF), le Programme Alimentaire Mondial (PAM), WAHA, Action Contre la Faim, l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), la Croix-Rouge française...

Opération marquante :

de décembre 2014 à août 2015 : mission Ebola en République de Guinée à Conakry financée par le ministère français des Affaires étrangères et du Développement international, avec le soutien de la France (ambassade de France à Conakry).

Ouverture de la mission en République centrafricaine à Bangui sur fonds propres : reconnaissance des terrains et des lignes puis réhabilitation de 7 terrains avec l'aide de Handicap International, soutenus par UNHAS (le service aérien d'aide humanitaire des Nations Unies).

40 tonnes

d'aide d'urgence acheminées



Accompagnements d'Enfants Malades



1 179

prise en charge d'enfants en urgence de soins

La mission :

Aviation Sans Frontières assure pour de nombreuses associations des accompagnements d'enfants souffrant de pathologies graves afin qu'ils puissent bénéficier, dans des hôpitaux européens, d'interventions chirurgicales encore impossibles à réaliser dans leur pays. Transportés sur des vols commerciaux réguliers par des bénévoles, ces enfants sont ainsi soignés puis ramenés guéris auprès de leur famille. Réalisées dans des conditions difficiles, certains petits malades étant transportés dans un état de santé précaire, ces missions nécessitent de la part des accompagnateurs un très fort investissement personnel et une vigilance de tous les instants.

Bénéficiaires :

majoritairement de jeunes enfants en urgence médicale, issus en 2015 de 32 pays. Du Bénin à l'Irak, de la Syrie au Vietnam, ces patients sont confiés à Aviation Sans Frontières par leur famille puis accueillis en France, Suisse, Espagne ou aux Etats-Unis pour y être soignés.

Partenaires :

18 associations : Terre des Hommes, Mécénat Chirurgie Cardiaque, La Chaîne de l'Espoir, Rencontres Africaines, Espoir pour un Enfant, la Croix-Rouge monégasque, Children's Medical Mission, Sentinelles, la Ribambelle, Lyons Club Talence, Chain of Hope, Hôpital Saint François, Camelia Burkina, Face au Monde, Médecins du Monde, l'Aide Familiale et d'accompagnement des résidents du foyer de vie d'Accous (AFAAR), AHMI, Rachida Espoir Niger.

Opération marquante :

9 enfants malgaches ont été accompagnés par Aviation Sans Frontières lors d'un convoi : 3 enfants guéris ont été ramenés à leurs familles et 6 autres ont été pris en charge pour être opérés en France. C'est la première fois qu'une opération d'une telle ampleur est effectuée par l'ONG.

349

accompagnateurs (dont 15 infirmières et infirmiers) mobilisés

« Véritable lien entre les médecins, les chirurgiens bénévoles et les enfants malades de pays en développement, comment ne pas tout faire pour que l'enfant qui souffre d'une défaillance cardiaque, d'une ingestion de soude caustique, d'un pied bot, de fente palatine ou de noma soit délivré de sa douleur ? Nous avons la grande chance de vivre dans un pays qui sait soigner tous ces maux... Alors à nous d'établir un pont solide entre les soignants et les enfants. Voici le but des Accompagnements d'Enfants Malades d'Aviation Sans Frontières depuis 36 ans. »

Danielle Dubreucque
Responsable des Accompagnements d'Enfants Malades

« Un accompagnement d'enfant est à chaque fois une « aventure », une vraie rencontre. En dehors du voyage, nous devons rassurer les enfants et leurs parents dont l'angoisse de la séparation est souvent difficile à gérer. Nous faisons partie d'une chaîne : tous les maillons sont essentiels et indissociables pour permettre à des enfants de milieux défavorisés d'être soignés et d'accéder ainsi à plus de bien-être. C'est une formidable aventure humaine ! »

Florence Baudel
Bénévole, accompagnatrice d'enfants malades



Messagerie Médicale

7 828

colis acheminés, soit 62,6 tonnes

20 tonnes de lait

envoyées à Madagascar, en République de Guinée et au Niger (en 25 ans, plus de 4 millions de litres de lait ont été distribués pour répondre aux besoins de plus de 45 000 enfants)

La mission :

la Messagerie Médicale offre, exclusivement aux associations humanitaires inscrites au Journal Officiel, la possibilité d'expédier des colis* de médicaments, de matériel médical et chirurgical partout dans le monde. Au profit d'hôpitaux, dispensaires, pouponnières, orphelinats, léproseries et congrégations médicales religieuses, ces envois sont effectués grâce à un partenariat avec Air France sur des vols réguliers vers les destinations desservies par la compagnie.

Aviation Sans Frontières met aussi régulièrement en place des Opérations Spéciales afin d'acheminer des médicaments devant respecter la chaîne du froid, des poches de dialyse, ou du matériel en grande quantité. Cette aide vient répondre aux besoins des médecins et chirurgiens opérant dans les pays les plus fragiles.

Les Missions Lait, dernier volet de la Messagerie Médicale, permettent depuis une vingtaine d'années d'acheminer des tonnes de lait dans les pays où les enfants souffrent le plus de malnutrition.

Bénéficiaires :

600 associations, hôpitaux, centres de santé, orphelinats,... dans une vingtaine de pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique Centrale.

Partenaires :

parmi les plus importants, Air France, Paris Aéroport, Farmamundi, Transaxe Equipement, Pharmacie Humanitaire Internationale, Resiac Bon Secours, Illimi Da Bani, Médecins de l'Océan Indien, GFAOP, Réseau des Entrepreneurs Solidaires, Madagascar Action Solidaire, ONG Madagascar...

Opération marquante :

l'appui logistique aux missions itinérantes des Médecins de l'Océan Indien. Créée à l'initiative de médecins réunionnais, l'association a réalisé en 25 ans 70 missions humanitaires et soigné plus de 400 000 patients en toute gratuité.

L'ouverture des escales de Johannesburg et Santiago du Chili.

Entre 50 et 60 bénévoles

œuvrent au sein de la Messagerie Médicale et 25 correspondants assurent la réception et la distribution de l'aide dans les escales

31 bénévoles

ont effectué 57 accompagnements

La mission :

le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) prend en charge depuis plus de 60 ans des millions de réfugiés et déplacés que causent les guerres, les catastrophes naturelles ou climatiques. Depuis 2006, l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM), qui travaille en étroite collaboration avec l'UNHCR, délègue à Aviation Sans Frontières quelques accompagnements de réfugiés. En 9 ans, 6 461 convois ont ainsi été effectués. Il s'agit pour les bénévoles de conduire vers une nouvelle vie des réfugiés qui sont autorisés à s'installer dans des pays d'accueil (États-Unis, Canada, Australie ou Europe), après de nombreuses années passées dans des camps de réfugiés. Certaines familles vivent jusqu'à 20 ans dans ces camps.

Bénéficiaires :

des réfugiés du Kenya, Rwanda, Ouganda, Burundi, République démocratique du Congo, Bénin, Afrique du Sud, Ethiopie, Malawi, Zambie qui rejoignent l'un des dix pays d'accueil : USA, Canada, Australie, Europe (Pays-Bas, Belgique, Allemagne, Danemark, Grande-Bretagne, Suède, Slovaquie).

Partenaire :

l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM)

Opération marquante :

nous avons répondu à des demandes provenant pour la première fois du Malawi et de la Zambie. Nous avons également convoyé des réfugiés au départ de l'Afrique du Sud.

648

réfugiés ont été accompagnés



Accompagnements de Réfugiés



« S'engager rend heureux car ces missions donnent beaucoup de satisfaction et d'émotion. On ne revient pas d'un convoi de réfugiés de la même façon que l'on est parti. Voir le bonheur de ces enfants qui retrouvent leurs parents après des mois de séparation est une expérience forte qui mérite d'être vécue. »

Jean-Claude Gérin
Responsable des Accompagnements de Réfugiés

« Un seul mot résume tous les témoignages de satisfaction que les convoyeurs reçoivent : Merci (prononcé dans toutes les langues) »

« Aujourd'hui je dirige la Messagerie Médicale, 5 jours sur 7 et reste joignable 26h/24 comme je le dis souvent. Il faut pouvoir être en liaison continue avec les équipes de sûreté d'Air France et de Paris Aéroport, les correspondants à l'étranger qui reçoivent et distribuent l'aide, les services de douanes (...) Il y a 20 ans, j'ai été très inquiet de quitter la vie active, j'avais peur de m'ennuyer. (Sourire) L'année dernière, grâce à mon équipe, nous avons envoyé plus de 62 tonnes d'aide médicale »

Claude Giraud
Responsable de la Messagerie Médicale



Fret Humanitaire

42

missions

22 tonnes

d'aide livrées

La mission :

les demandes d'acheminement d'aide humanitaire ne pouvant être prises en charge par la Messagerie Médicale (destinations non desservies par les vols commerciaux d'Air France, poids supérieur aux conformités imposées par la Messagerie Médicale, etc.), sont effectuées par le Fret Humanitaire. Principalement menées en partenariat avec Air France Cargo, S.D.V ainsi que Kuehne et Nagel, ces facilitations de transport permettent aux associations de bénéficier de tarifs préférentiels. Ce sont ainsi des tonnes de produits de première nécessité qui sont acheminées chaque année répondant aux besoins de dizaines d'organismes.

Bénéficiaires :

des associations locales qui, une fois réceptionnée, redistribuent l'aide à des dispensaires, des écoles, des hôpitaux, des camps de réfugiés, etc.

Partenaires :

15 associations implantées dans 18 pays. Parmi elles, La Chaîne de l'Espoir, SOS Attitude, Femme Debout, Jeunesse Sans Frontières Bénin, Bikram Solidarité Népal, Réseau des Entrepreneurs Solidaires, A2T Afrique. Le transport est possible grâce aux accords passés avec plusieurs sociétés du secteur faisant bénéficier Aviation Sans Frontières de tarifs réduits (Air France Cargo, S.D.V ainsi que Kuehne et Nagel).

Opérations marquantes :

9^e édition de l'opération « Un Autre Noël » en partenariat avec le musée du quai Branly et le HCR. Les jouets apportés ou confectionnés par les enfants français sont chaque année envoyés à des enfants réfugiés. Cette année, les enfants d'un camp à proximité d'Erbil au Kurdistan irakien ont pu bénéficier de plusieurs centaines de jouets.

Envoi de 2 500 kg de tentes et matériel divers à l'Association Bikram Solidarité Népal à Katmandou pour les sinistrés.

Envoi de 200 kg de vêtements et matériel pédagogique à l'Association Entraide et Soins.

Envoi de 1 300 kg de matériel photovoltaïque à Cotonou pour l'éclairage de plusieurs villes au Bénin.

2

bénévoles dédiés



Ailes du Sourire

892

bénéficiaires dont 585 enfants et adolescents et 307 adultes

La mission :

depuis 1995, Aviation Sans Frontières concrétise le rêve de personnes handicapées, malades ou socialement exclues en leur offrant des journées de découverte aéronautique. 19 aéroclubs français participent à cet élan de solidarité avec près de 60 bénévoles qui, sur l'ensemble du territoire, encadrent les bénéficiaires de ces journées.

Bénéficiaires :

les Ailes du Sourire s'adressent à des personnes affectées d'un handicap moteur, sensoriel, cognitif ou social, dépendant d'une structure privée ou publique. Aviation Sans Frontières organise les journées en accord avec les responsables des structures accueillantes, et non directement avec les personnes handicapées.

Antennes :

Abbeville, Aix-en Provence, Angers, Beaune, Biarritz-Bayonne, Bordeaux, Fontaine-les-Dijon, Nancy, Nantes, Perpignan, Quimper, La Ferté-Alais, La Réunion, Saint-Omer, Sarlat, Strasbourg, Toulouse, Toussus-le-Noble, Valence.

Opération marquante :

7^e année consécutive de partenariat avec l'IUT de Saint-Nazaire.

103

journées organisées et 431 vols



« Je m'appelle Lucie et aujourd'hui avec mon petit frère et ma cousine, on est venus pour donner des cadeaux aux enfants défavorisés. En quelque sorte... on a joué les Mères-Noël. Ça m'a paru important parce qu'eux n'ont pas de Noël et qu'ils vivent dans des conditions difficiles alors que nous on vit dans des conditions meilleures. Alors c'est pour soutenir un petit peu... »

Lucie, 13 ans
Venue apporter des cadeaux au musée du quai Branly

« Les cartons arriveront par avion à quelques kilomètres d'Erbil, la capitale du Kurdistan irakien. Nous nous occuperons de la réception et de la distribution des cadeaux. »

Daniel Loubery
Responsable du Fret Humanitaire



« Au-delà de l'aide que les bénévoles professionnels de l'aéronautique peuvent apporter, c'est véhiculer et transmettre les valeurs de générosité et d'humanisme qui font la fierté de notre appartenance à Aviation Sans Frontières. »

Bernard Checcaglini
Responsable des Ailes du Sourire



e-Aviation

451

adolescents encadrés par près de 40 animateurs bénévoles au total à Toussus-le-Noble, Toulouse et Nantes



« En intégrant des informations et en les appliquant au pilotage virtuel, cet univers totalement nouveau pour eux, les jeunes découvrent bien souvent qu'ils peuvent réussir. C'est pour eux une grande satisfaction et un moyen très efficace pour qu'ils retrouvent confiance en eux. »

Alain Mérour
Fondateur et responsable de la Mission e-Aviation

La mission :

créée en 2007, e-Aviation donne la possibilité à des jeunes, principalement des collégiens devant faire des choix d'orientation professionnelle, de découvrir la multitude des métiers de l'aéronautique, les filières qui y conduisent et de pratiquer le pilotage virtuel grâce au logiciel Flight Simulator de Microsoft. En complément de cette activité, à Toussus-le-Noble, les jeunes participants sont invités à visiter la tour de contrôle et le CFA (centre de formation d'apprentis) des métiers de l'aérien et à Toulouse, les installations d'Airbus et d'ATR. L'objectif de ces rencontres est triple : rendre accessible le monde de l'aéronautique à des jeunes, leur faire découvrir des horizons professionnels souvent méconnus, les sensibiliser aux actions humanitaires à travers la découverte d'Aviation Sans Frontières.

Bénéficiaires :

les élèves des établissements suivants : collège Sévigné (Mayenne), collège Alain Cavallier (Élancourt), collège Benjamin Franklin (Épône, 2 classes), collège Louise Weiss (Nozay), collège Voltaire de Colomiers (Colomiers), collège Guillaumet de Blagnac (Blagnac), lycée Saint Jean-Baptiste de La Salle et lycée Saint Félix (Nantes).

Partenaires :

Microsoft, l'Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances (ACSE), Paris Aéroport, lycée Saint-Jean-Baptiste de La Salle à Nantes, aéroclub de Nantes, l'Association Sport Vie Education Culture (ASVEC) et la Ligue de l'Enseignement de la Haute-Garonne.

Opération marquante :

à Toussus-le-Noble, 2015 a été la première année de plein fonctionnement du partenariat avec Paris Jet Simulation (PJS), ce qui a permis à Aviation Sans Frontières d'avoir une visibilité améliorée, notamment à travers les démonstrations du simulateur A320 aux couleurs de l'association.

40

personnes handicapées ont profités de 4 journées Ailes du Sourire

La mission :

Aviation Sans Frontières Ouest a été créée en 2003 par Bernard Checcaglini. Aujourd'hui Responsable de la délégation, il œuvre avec une équipe d'une trentaine de bénévoles. Implantée à Nantes, la délégation couvre 5 départements et mobilise des bénévoles pour agir au service des enfants et des personnes handicapées avec l'organisation de journées Ailes du Sourire et e-Aviation ainsi que pour accompagner des enfants en urgence de soins.

Bénéficiaires :

les enfants et adolescents de l'Institut Médico-Éducatif CENRO de Vertou, les membres de l'Association départementale de parents et amis de personnes handicapées mentales (ADAPEI), les étudiants de l'IUT de Saint-Nazaire.

Partenaires :

l'Aéroclub de La Baule, Vinci Aéroports, l'Amicale du Super Constellation, le Musée de la Baule, le lycée St Jean Baptiste de La Salle, le lycée Saint-Félix.

Opération marquante :

les Journées du Patrimoine 2015 ont permis de reconduire l'exposition photo mettant en lumière le lien historique qui existe entre Aviation Sans Frontières et le Super Constellation, avion mythique des premières missions humanitaires effectuées.

Un partenariat avec « Appel Détresse » a permis d'acheminer du matériel médical jusqu'à la Messagerie Médicale à Paris.

18

adolescents ont participé à une journée e-aviation

Délégation Ouest



« Merci pour ce moment que nous avons pu partager avec les enfants et de votre accueil si chaleureux. Les enfants sont rentrés chez eux fiers d'avoir un diplôme ! »

L'équipe éducative de l'association Marie Moreau de Saint-Nazaire

Délégation Midi-Pyrénées



« Encore une année bien remplie pour les bénévoles de la délégation Midi-Pyrénées. Nos plus anciens bénévoles se retirent un à un mais la relève est là et le transfert du savoir-faire se fait naturellement ! Un grand merci à toutes ces personnes grâce à qui Aviation Sans Frontières Midi-Pyrénées existe. »

Patrick Bruneau
Responsable de la délégation Midi-Pyrénées

« Merci pour tout ce que vous faites pour l'ensemble des résidents du département. Vous leur proposez une expérience unique, et ces échanges sont tellement différents de ce que nous pouvons proposer habituellement, qu'il serait dommage de ne pas leur en faire bénéficier ! »

Véronique Larose
Coordinatrice de la Maison de Vie Marie Louise

70

vois pour 133 personnes porteuses de handicap

3 chaises roulantes

convoyées pour le compte de la Messagerie Médicale d'Orly. Un conteneur de matériel scolaire, médical et de vêtements est parti pour Madagascar

La mission :

Aviation Sans Frontières Midi-Pyrénées, implantée à Toulouse, capitale française de l'aéronautique, a vu le jour en 1999 sous l'impulsion de Jean-Michel Proust. Après avoir mis en place les Ailes du Sourire, la délégation débute l'acheminement de colis médicaux au profit d'associations humanitaires régionales en 2000. Parallèlement les premiers accompagnements d'enfants entre Toulouse et Paris s'organisent. Les activités liées au Fret Humanitaire se mettent en place à partir de 2005, d'abord avec l'aide du consortium ATR puis avec celle d'Airbus au travers de sa Fondation. Patrick Bruneau, Responsable de la délégation, œuvre avec une vingtaine de bénévoles pour la réussite des actions.

Bénéficiaires :

les élèves des établissements suivants : le collège Voltaire de Colomiers, le collège Guillaumet de Blagnac, le centre Jean-Lagarde, lycée Pierre-Froment. Les associations World Vision Johannesburg South Africa, YAIKA, GADD Burkina Faso, Les Ballons Rouge, le Centre de Rééducation YIK N KENE et le Service Santé du Diocèse Koudougou.

Partenaires :

la Fondation Airbus, Air France, ATR, la Banque Populaire, AVINCO.

Opérations marquantes :

la délégation a participé conjointement avec la Chaîne de l'Espoir à une opération paquets-cadeaux tout le mois de décembre au magasin Darty de Blagnac. Cette opération sera reconduite en 2016.

5 Missions de Fret Humanitaire grâce auxquelles plus de 4 tonnes de matériel médical, fournitures, jouets et vêtements ont été acheminés sur Manille, Hanoï, Madagascar, Agadez et la Croatie. Ces opérations ont pu être réalisées grâce au soutien de la Fondation Airbus et d'ATR.

3

séances e-Aviation organisées au profit du Lycée Pierre Froment, du Collège Voltaire Colomiers et du Centre Roquetaillade de l'Ordre de Malte

21

accompagnements d'enfants entre Toulouse et Paris

26

accompagnements d'enfants en provenance et à destination de Madagascar

244

personnes handicapées ont participé à 25 journées Ailes du Sourire

La mission :

Aviation Sans Frontières Sud-Est a été créée en 2000 par Jean-Michel Delfosse. Implantée à Aix-en-Provence sur l'aérodrome d'Aix-Les-Milles et forte d'une quarantaine de bénévoles, la délégation est particulièrement active dans l'organisation de journées Ailes du Sourire. Elle participe à l'accompagnement d'enfants en urgence de soins et gère l'envoi de colis dans le cadre de la Messagerie Médicale. Les bénévoles organisent également des événements afin de collecter les fonds nécessaires à la réalisation des actions de la délégation, dont Martine Mabilat est la responsable depuis 2013.

Bénéficiaires :

l'APAJH 13, l'Institut Louis Philibert, SAVS Elan, Notre vie sociale, IME Rochebelle, la Croix-Rouge française, Foyer Vert Pré, la Chrysalide, IME les Fauvettes, les Parons, la Route du Sel, CLIS TSA, SESSAD, IME Gap, FLO, la Maison.

Partenaires :

Mairie d'Aix en Provence (service social et handicap), Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, Conseil Régional de la Provence-Alpes-Côte d'Azur, Pays d'Aix Associations, Fondation Orange.

Opération marquante :

participation à un forum aéronautique en septembre.

133

colis soit 515 kg pour la Messagerie Médicale

Présentation d'Aviation Sans Frontières aux lycées la Nativité à Aix et Saint Charles à Arles

Délégation Sud-Est



« Notre délégation agit sur tous les fronts : Ailes du Sourire, salons, manifestations pour récolter des fonds, présence sur les salons aéronautiques, actions de bénévolat pendant la période de Noël, Messagerie Médicale, recherche de subventions et de dons, mise en place de mécénat de compétences, développement du pôle communication, suivi de notre page Facebook, recherche de bénévoles. Nous appelons cela de la polyvalence qui nous met en action et dynamise notre association. Des membres motivés et présents font vivre la Délégation Sud-Est d'Aviation Sans Frontières. »

Martine Mabilat
Responsable de la délégation Sud-Est

Nos partenaires

Aux organismes institutionnels qui soutiennent nos actions humanitaires :

Le Bureau de Coordination des Affaires Humanitaires des Nations Unies, le Programme Alimentaire Mondial, le service aérien humanitaire des Nations Unies, le Haut-Commissariat pour les réfugiés, l'Organisation Internationale pour les Migrations, le ministère des Affaires étrangères et du Développement international, le Conseil Général des Bouches du Rhône,

Aux Organisations Non Gouvernementales et aux fondations qui nous font confiance. Parmi elles :

Les Ailes Brisées, la Chaîne de l'Espoir, l'Ordre de Malte France, la Croix-Rouge française, Mécénat Chirurgie Cardiaque, la Fondation Princesse Grace de Monaco, le Monaco Collectif Humanitaire, Médecins du Monde, Médecins Sans Frontières, Pharmacie Humanitaire Internationale, Sentinelles, Terre des Hommes, le GFAOP, les Médecins de l'Océan Indien, SOS Attitude, et tant d'autres...

À nos 800 bénévoles

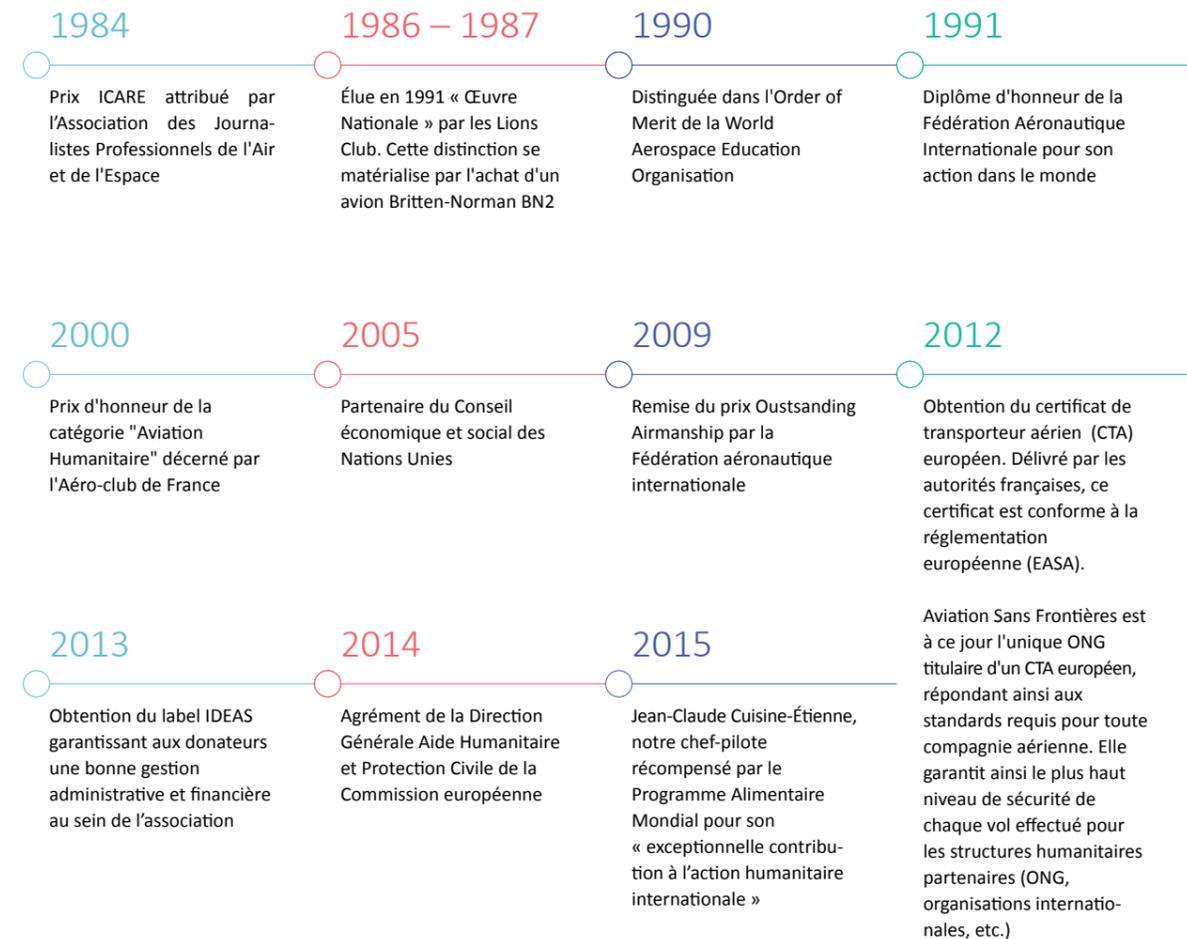
Aviation Sans Frontières peut compter sur leur engagement 365 jours par an : au siège d'Orly, depuis leur domicile ou dans leur région, ils participent activement à nos missions. Nous les remercions encore pour leur enthousiasme et leur engagement sans faille.

À notre marraine **Anggun** qui soutient depuis le début de l'année 2016 les missions d'Aviation Sans Frontières.

À nos entreprises partenaires et aux fondations d'entreprises qui nous soutiennent financièrement, relaient nos actions et nous offrent les compétences de leurs salariés. Parmi les plus généreux, citons :



Certifications et Récompenses



Emploi des fonds collectés auprès du public intégrant la contribution bénévole et les dons en nature en 2015



3€
Frais de fonctionnement

12,50€
Frais d'appel à la générosité du public

84,50€
Missions humanitaires et sociales

Ressources financières collectées auprès du public intégrant la contribution bénévole et les dons en nature en 2015



20,50€
Cotisations, legs et collecte

14,50€
Financements institutionnels et participation des ONG

57€
Valorisation des ressources complémentaires (bénévolat, mécénat de compétences, dons de miles, transport des colis et billets d'avion)

8€
Cession d'actif

Rapport financier 2015

Pour la 1^{re} fois depuis 2009, l'exercice 2015 s'est soldé avec un résultat d'exploitation lourdement déficitaire à -1 094 163 €.

Grâce à la vente du F-OGXX et à une reprise de provisions, le résultat de l'exercice a pu être limité à -233 525 €. Malgré cette perte, la structure financière d'Aviation sans Frontières reste saine et solide, avec au 31 décembre 2015, un patrimoine net atteignant près de 3,6 M€ dont 2,2 M€ de trésorerie.

Les ressources 2015 s'élèvent à 3 045 k€, en retrait de 38 % par rapport à l'année précédente. Les collectes (cotisations, legs, dons dédiés et non dédiés) se chiffrent à 1 707 k€, en légère progression de 1,6 % tandis que les recettes mission à 1 261 k€, sont en très forte diminution de 60 %. Ce retrait s'explique par la baisse des dons dédiés APLV (Avion pour la Vie pour l'achat du 3^e avion) qui a rapporté 763 000 € en 2014 contre à peine 900 € en 2015 et par une baisse des recettes mission proprement dites de 1 129 k€, 47 %, en raison de la faible activité mission: arrêt au cours du 1^{er} semestre des 2 missions initiées en 2014 : Mbandaka (RDC) et Conakry (République de Guinée) et une seule nouvelle mission en 2015, à Bangui (RCA) démarrée en fin d'année.

Les dépenses d'exploitation s'élèvent à 4 139 k€ en baisse de 14 % vs 2014, avec des évolutions différentes selon les postes de coûts :

La masse salariale

a augmenté de 7,4 % sous le triple effet :

- poursuite du grèvement de postes, initié en 2014: 12,2 équivalents plein-temps contre 9,7 en 2014,
- impact du passage à la convention collective qui a été réalisé au 1^{er} juillet 2014 et qui atteint aussi son plein effet en 2015 (effet de l'ordre de 10 %),
- diminution du personnel local suite à la fermeture de l'escale de Mbandaka.

Les frais de déplacements

(billets d'avion, hôtels, per diem) ont augmenté de 19 % principalement en raison du nombre de chantiers exceptionnels et dépannages, des opérations aériennes ainsi que de l'augmentation du prix des billets d'avions (R2). Les opérations de maintenance sont en diminution de 7%, mais nettement moins que le nombre d'heures de vol (-34 %) (3 avions, chantiers exceptionnels: peinture F-OGXX et changement moteur sur le JC ainsi que quelques pannes lourdes).

Les autres coûts

avion (amortissements, carburant, redevances, indemnités pilotes) ont très fortement baissé (de plus de 51 %) notamment les amortissements (le F-OGXX a été complètement amorti en 2014) et carburant (sous l'effet d'un moindre volume et des bas tarifs pétroliers).

la structure financière d'Aviation sans Frontières reste saine et solide, avec au 31 décembre 2015, un patrimoine net atteignant près de 3,6 M€ dont 2,2 M€ de trésorerie.

Les dépenses, relatives aux activités hors mission avion et masse salariale, sont restées stables :

- les accompagnements d'enfants, sont en léger retrait 1 179 contre 1 225, pour un coût unitaire de 251€, qui a augmenté de 12 %, principalement en raison de la forte augmentation du R2.
- l'activité Messagerie Médicale progresse fortement avec 7 828 colis acheminés contre 5 963 en 2014, soit 31 %. Le coût unitaire de transport du colis est de 11,7 € en diminution de 8 % vs 2014.
- les activités Missions Lait, Ailes du sourire, Accompagnements de Réfugiés, e-Aviation et les délégations régionales soldent leur exercice avec un excédent significatif : 306 997 € qui est intégralement reporté sur 2016.

Enfin, plusieurs ressources ne sont pas comptabilisées mais font partie intégrante de la richesse d'Aviation Sans Frontières: en premier lieu, le travail des bénévoles (environ 800 actifs pour 72 équivalents plein-temps), les mécénats de compétences, les dons en miles mais aussi le transport des colis ainsi que les billets avion. L'ensemble de ces ressources complémentaires représentent une valeur de près de 5 M€.

Le 9 Avril 2016
Denis Durckel, trésorier

Audits et contrôles réguliers

Audits et contrôles internes

Aviation Sans Frontières s'est dotée d'un comité d'audit, dont la mission est double :

- contribuer à améliorer et sécuriser le fonctionnement de l'association en accompagnant les responsables d'activité et leurs équipes dans la mise en place et le suivi du dispositif de maîtrise de leurs actions,
- s'assurer, au travers de missions d'audit, qu'Aviation Sans Frontières fonctionne dans le cadre des orientations fixées par ses instances dirigeantes, en conformité avec les dispositions législatives et réglementaires, et dans le respect des bonnes pratiques professionnelles.

Contrôles externes

Le fonctionnement d'Aviation Sans Frontières est régi par un principe de transparence à l'égard de ses donateurs. L'association se soumet ainsi à des contrôles externes réguliers qui garantissent le bon respect de ses missions :

- les comptes de l'association sont certifiés par le cabinet CRS (Conseil Révision Solutions) et peuvent être consultés de manière plus détaillée sur le site www.asf-fr.org ou obtenus par courrier auprès de notre association, Orly Fret 768 – 94398 Orly Aéro gare Cedex,
- les comptes d'Aviation Sans Frontières sont publiés également, tous les ans, au Journal Officiel,
- dans le même souci de transparence, l'association s'est engagée dans la démarche de labellisation proposée par IDEAS (Institut de développement de l'éthique et de l'action pour la solidarité). Le label obtenu par Aviation Sans Frontières le 27 mai 2013 atteste la conformité des organisations qui font appel à la générosité du public à un référentiel de bonnes pratiques qui couvre la gouvernance, la gestion financière et l'efficacité de l'action.

Rapport du Commissaire aux Comptes sur les conventions réglementées pour l'exercice 2015

Mesdames, Messieurs les adhérents, en ma qualité de Commissaire aux Comptes de votre Association, je vous présente mon rapport sur les conventions réglementées.

Il m'appartient de vous communiquer, sur la base des informations qui m'ont été données, les caractéristiques et les modalités essentielles des conventions dont j'ai été avisées ou que j'aurais découvertes à l'occasion de ma mission, sans avoir à me prononcer sur leur utilité et leur bien-fondé ni à rechercher l'existence d'autres conventions. Il vous appartient d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions en vue de leur approbation.

J'ai mis en œuvre les diligences que j'ai estimé nécessaires au regard de la doctrine professionnelle de la Compagnie nationale des commissaires aux comptes relative à cette mission. Ces diligences ont consisté à vérifier la concordance des informations qui m'ont été données avec les documents de base dont elles sont issues.

Je vous informe qu'il ne m'a pas été donné avis d'aucune convention visée à l'article L.612-5 du Code de Commerce.

Fait, à Paris le 25 Mars 2016

Daniel SIBONI
Le Commissaire aux Comptes

Rapport général 2015 du Commissaire aux Comptes

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui m'a été confiée par votre Assemblée Générale, je vous présente mon rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2015, sur :

- Le contrôle des comptes annuels de l'Association AVIATION SANS FRONTIERES, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- La justification de mes appréciations,
- Les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'Administration. Il m'appartient, sur la base de mon audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I. OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS

J'ai effectué mon audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants

et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes.

J'estime que les éléments que j'ai collectés sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion.

Je certifie que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'Association à la fin de cet exercice.

II. JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L.823-9 du code de commerce relatives à la justification de mes appréciations, je vous informe que les appréciations auxquelles j'ai procédé ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués et sur la présentation de l'ensemble des comptes. Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de ma démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de mon opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

III. VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

J'ai également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Je n'ai pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Trésorier et dans les documents adressés aux adhérents sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait, à Paris le 25 Mars 2016

Daniel SIBONI
Le Commissaire aux Comptes

Compte d'emploi des ressources d'Aviation Sans Frontières en 2015

Emplois	Emplois de 2015 = compte de résultat	Affectation par emplois des ressources collectées auprès du public utilisées sur 2015	Ressources	Ressources collectées sur 2015 = compte de résultat	suivi des ressources collectées auprès de public et utilisées sur 2015
MISSIONS SOCIALES			REPORT DES RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC NON AFFECTÉES ET NON UTILISÉES EN DÉBUT D'EXERCICE		
Réalisées en France			RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC		
Actions réalisées directement	569 631	569 631	Dons manuels non affectés	129 033	129 033
Versements à d'autres organismes agissant en France			Dons manuels affectés	260 886	260 886
Réalisées à l'étranger			Legs et autres libéralités non affectés	32 796	32 796
Actions réalisées directement	2 462 900	0	Legs et autres libéralités affectés		
Versements à un organisme ou d'autres organismes			Autres produits liés à l'appel à la générosité du public		
FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS			Appel à Dons	958 590	958 590
Frais d'appel à la générosité du public	1 218 973	1 218 973	Appel à Dons affectés	429 805	429 805
Frais de recherche des autres fonds privés			Articles Promotionnels et autres manifestations	10 655	10 655
Charges liées à la recherche de subventions et autres concours publics			Dons "Un avion pour la vie "	0	0
FRAIS DE FONCTIONNEMENT	207 931	207 931	AUTRES FONDS PRIVÉS		
AUTRES CHARGES	20 009	20 009	Mission Avions	139 113	
Montant des ressources collectées et utilisées sur l'exercice		016 544	SUBVENTIONS ET AUTRES CONCOURS PUBLIC	224 796	
TOTAL DES EMPLOIS DE L'EXERCICE INSCRITS AU COMPTE DE RESULTAT	4 479 443		AUTRES PRODUITS	291 901	
DOTATION AUX PROVISIONS	1 000 000		Vente Avion XX	726 612	
ENGAGEMENTS A REALISER SUR RESSOURCES AFFECTÉES	852 010		TOTAL DES RESSOURCES DE L'EXERCICE INSCRITES AU COMPTE DE RÉSULTAT	3 204 185	
EXCEDENT DE RESSOURCES DE L'EXERCICE	-233 525		REPRISES DES PROVISIONS	1 744 165	
TOTAL GÉNÉRAL	6 097 928		REPORT DES RESSOURCES AFFECTÉES NON UTILISÉES DES EXERCICES ANTÉRIEURS	1 149 578	
Part des acquisitions d'immobilisations brutes de l'exercice financées par les ressources collectées auprès du public			VARIATION DES FONDS DÉDIÉS COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC		-297 568
Neutralisation des dotations aux amortissements des immobilisations			INSUFFISANCE DE RESSOURCES DE L'EXERCICE		
Financées à compter de la première application du règlement par les ressources collectées du public			TOTAL GÉNÉRAL	6 097 928	1 821 764
Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public		2 016 544	Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public		2 016 544
	4 134 309		SOLDE DES RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC NON AFFECTÉES ET NON UTILISÉES EN FIN D'EXERCICE		-194 780
ÉVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE			ÉVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE		
Missions sociales			Bénévolat	3 773 952	
Frais de recherche de fonds			Prestations en nature	187 357	
Frais de fonctionnement et autres charges			Dons en nature	173 000	
TOTAL	4 134 309		TOTAL	4 134 309	

Nos ressources humaines

Passion
engagement
esprit d'équipe
altruisme
volonté
enthousiasme
solidarité

C'est très certainement ce qui caractérise notre association qui a deux richesses :

ses **adhérents**, donateurs et partenaires qui lui donnent une certaine autonomie financière.

ses **bénévoles** qui, depuis les premiers jours agissent avec efficacité et générosité, et sans lesquels rien ne serait possible.

En s'appuyant sur les forces issues de son histoire (identité de l'association, bénévoles fortement engagés et partageant la même vision humanitaire, cohésion de la gouvernance, reconnaissance de la qualité de ses actions par ses partenaires et ses donateurs), Aviation Sans Frontières veille à intégrer les nouveaux enjeux dans sa pratique quotidienne des actions humanitaires.

Elle s'attache également à accueillir les nécessaires renforts de compétences en préservant la synergie de ses équipes tant bénévoles que salariées. C'est un cap qu'il nous faudra maintenir tout en réservant une place de choix au bénévolat pour limiter les dépenses et conserver l'esprit de l'association.

Bénévoles

Salariés

	Ayant une activité effective	Nombre jours/an	Équivalent temps plein	Équivalent temps plein
Ensemble	848	16 475	72,0	12,2
Gestion Générale ORLY	33	2 397	10,4	7,0
Direction	10	786	3,4	0,8
Accueil / Ventes / Secrétariat	9	426	1,9	1,0
Comptabilité/Contrôle gestion	3	195	0,8	1,6
Informatique	1	238	1,0	1,0
Communication/Événementiel/Partenariat	10	752	3,3	2,6
Gestion des Activités ORLY	39	3 750	16,3	5,2
Accompagnements d'Enfants Malades	12	1 145	5,0	
Accompagnements de Réfugiés	1	143	0,6	
Fret	2	118	0,5	
Pilotes	5	670	2,9	1,4
Mécanique/Qualité	1	143	0,6	1,8
Mess. Médicale/Op. Spéciales	18	1 531	6,7	2,0
Activités Extérieures	682	8 859	38,8	
Accompagnements d'enfants	349	3 936	17,1	
Convoyages de réfugiés	57	286	1,2	
Pilotes	12	1 374	6,0	
Mécanique/Qualité	10	334	1,5	
Mess. Médicale/Op. Spéciales	69	2 369	10,3	
E-Aviation	40	200	0,9	
Ailes du Sourire	145	360	1,8	
Délégations Régionales	94	1 469	6,5	
Sud-Est	43	660	2,9	
Ouest	30	380	1,7	
Midi-Pyrénées	21	429	1,9	
Total "ORLY" (Gestion générale et Gestion Activités)	72	6 147	26,7	12,2
Total "Extérieur" (Activités extérieures et Délégations)	776	10 328	45,3	0

Contacts

Membres du Conseil d'administration au 9 avril 2016

Alain BASSIL, Florence BAUDEL, Jean-Michel BIDOT, Jean-François BRIOIS, Patrick BRUNEAU, Pierre CARRASSE, Bernard CHECCAGLINI, Jean-Claude CUISINE-ETIENNE, Danielle DUBREUCQUE, Denis DURCKEL, Hugues GENDRE, Claude GIRAUD, Jean-Yves GROSSE, Henri HURLIN, Ghislaine LACAZE, Martine MABILAT, Tuan TRAN MINH, Cécile VIC.

Composition statutaire du Bureau au 13 avril 2016

Président : Jean-Yves GROSSE
Vice-Président : Jean-Claude CUISINE-ÉTIENNE
Secrétaire Général : Henri HURLIN
Trésorier : Denis DURCKEL
Membre associé : Claude GIRAUD

Rapport d'activité

(janvier - décembre 2015)
Publication d'Aviation Sans Frontières – Association régie par la loi 1901, reconnue d'utilité publique depuis 1993.

Directeur de la publication : Jean-Yves Grosse
Comité de rédaction : Juliette Karpa, Cécilia Verdy, Marion Donati, Mary-Anne de La Palme, Patrick Saumont.
Conception et réalisation graphique : Eric Vidoni / MIGUZIMO
© Photos : Aviation Sans Frontières, Zeppelin, UNHCR
Impression : Edition Air France

CONTACTS

Aviation Sans Frontières France
Orly Fret 768 – 94398 Orly Aéroport Cedex
Tél. +33 (0)1 49 75 74 37 – asfparis@asf-fr.org
www.asf-fr.org

Vous êtes adhérent et/ou donateur ?

adhesion@asf-fr.org

Vous êtes une entreprise ?

florence.baudel@asf-fr.org

Vous êtes journaliste ?

fabienne.cogneau@orange.fr

Vous voulez organiser un événement au profit d'Aviation Sans Frontières ?

events@asf-fr.org

Vous êtes une association et vous désirez acheminer du matériel dans le monde ?

Il s'agit de petits colis ?

messmed@asf-fr.org

Il s'agit de volumes importants ?

fret@asf-fr.org

Représentations régionales

Ouest-Nantes
Bâtiment Modulaire de la Tour
Route de la Tour
44860 Saint-Aignan-de-Grand-Lieu
Tél. +33 (0)2 40 84 95 81
asf.ouest@asf-fr.org

Midi-Pyrénées – Toulouse
Aéroport Aviation d'Affaires
Impasse Maryse Hilsz
31700 Blagnac
Tél. +33 (0)5 34 28 06 94
asf.midi-pyrenees@asf-fr.org

Sud-Est – Aix-en-Provence
Aérodrome Aix-les-Milles
Chemin de la Badesse
1390 Les Milles
Tél. +33 (0)4 42 24 24 50
asf.sud-est@asf-fr.org

Pour suivre nos actualités et interagir avec nous, rejoignez notre page !

www.facebook.com/AviationSansFrontieres.fr